

**4226**



Per Favore Leggere Attentamente Questo Manuale Utente!

1 Istruzioni di sicurezza	4
1.1 Istruzioni di funzionamento	4
1.2 Istruzioni per l'uso	4
1.3 Bambini, persone con esigenze speciali	5
1.4 Uso conforme allo scopo previsto	5
1.5 Rischio di incendio	6
1.6 Alimentazione	6
1.7 Strumentazione difettosa	6
2 Disimballaggio e montaggio	7
2.1 Disimballaggio	7
2.2 Montaggio e collegamento elettrico	7
3 Funzionamento	13
3.1 Telecomando	13
3.2 Selezione della modalità di funzionamento della ventola	13
4 Manutenzione	16
4.1 Istruzioni generali di manutenzione	15
4.2 Pulizia della cappa di aspirazione	16
4.3. Pulire il filtro antigrasso metallico	17
4.4 Rimozione e inserimento del filtro antigrasso metallico	18
4.5 Intervalli di manutenzione	19
4.6 Sostituzione della sorgente luminosa	19
4 Wartung	20
5 Anomalie di funzionamento/Cause/Soluzioni	21

## Vista generale della cappa

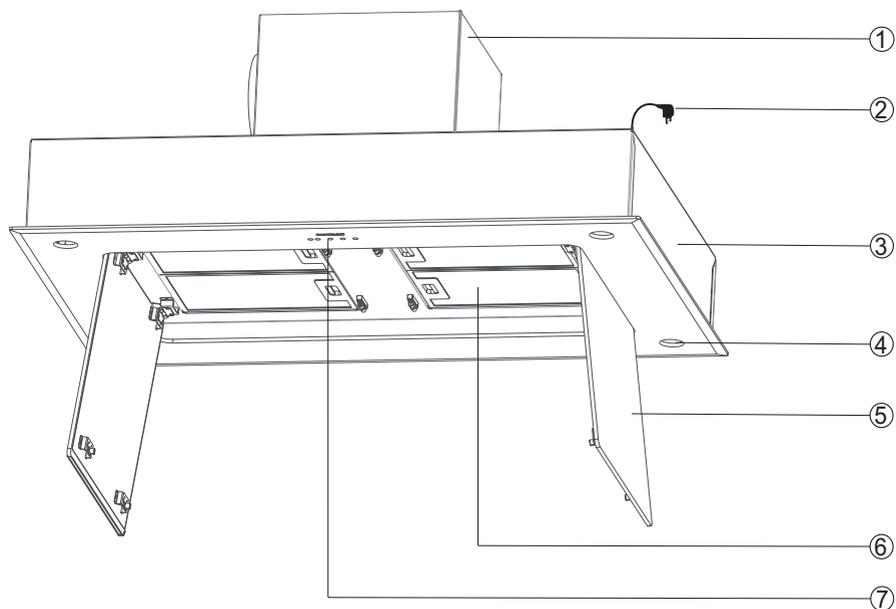
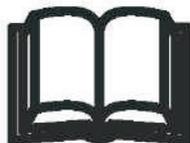


Figura 1: Panoramica

- 1 Scatola del motore
- 2 Presa di corrente
- 3 Alloggiamento del coperchio
- 4 Illuminazione
- 5 La piastra di aspirazione laterale è rimovibile.
- 6 Filtro antigrasso metallico
- 7 LED del telecomando della cappa

# 1 Istruzioni di sicurezza

## 1.1 Istruzioni di funzionamento



Leggere queste istruzioni di sicurezza nella loro interezza prima di usare la cappa di aspirazione.

Conservare queste istruzioni di sicurezza in un luogo sicuro. Quando il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche le istruzioni di sicurezza.

Sarà necessario rispettare le istruzioni per evitare lesioni a persone e danni alla strumentazione.

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni di sicurezza.

## 1.2 Istruzioni per l'uso



### **AVVERTENZA!**

Avvertenze per pericoli alla salute, e identifica i potenziali rischi di lesione.



### **ATTENZIONE!**

Indica i pericoli causati dal dispositivo o da altri oggetti



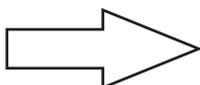
### **ATTENZIONE!**

Indica un potenziale pericolo, che può portare a danni materiali se non viene evitato.



### **ISTRUZIONI!**

Mostra suggerimenti e informazioni.



Rimanda a un altro capitolo, a un'altra sezione o a un'altra istruzione.

# 1 Istruzioni di sicurezza

## 1.3 Bambini, persone con esigenze speciali



## 1.4. Uso conforme allo scopo previsto

Le persone (bambini compresi), che non sono in grado di usare la strumentazione in modo sicuro (persone con esigenze speciali) a causa di capacità mentali, fisiche o motorie ridotte, non possono servirsi della strumentazione senza supervisione o solo se sono in possesso delle istruzioni di una persona competente.

Non lasciare la strumentazione senza sorveglianza. Usare con estrema attenzione in presenza di bambini o persone con esigenze speciali, che non sono in grado di valutare i rischi correttamente.

Materiale dell'imballaggio:

- non usato per i giochi. Vi è:

Rischio di soffocamento.

- Materiale per imballaggio adeguato

smaltimento di (  pezzi di ricambio e smaltimento).

La cappa di aspirazione è stata pensata unicamente per eliminare i vapori di cottura generati dalla zona cottura; è stata pensata per un uso domestico a casa.

- Servirsi della strumentazione unicamente in casa.

- La strumentazione non è stata progettata per un uso di tipo commerciale.

- La cappa di aspirazione va usata solo con fornelli elettrici o a gas.

- Qualsiasi altro uso non è ritenuto condizionato ed è quindi proibito.

**Trattenersi in particolar modo da quanto segue:**

- Usare la cappa di aspirazione senza il filtro antigrasso metallico. La mancata presenza del filtro antigrasso porta a un accumulo massiccio di grasso all'interno della cappa di aspirazione e alle tubazioni di scarico.

- Le fiamme sotto alla presenza della cappa di aspirazione può

causare un incendio generato da un accumulo di grasso

- Usare la pentola (tutti i tipi di riscaldamento: gas, elettricità, ecc.) senza tegami.

# 1 Istruzioni di sicurezza

## 1.5 Rischio di incendio

- Le fiamme libere possono portare allo scoppio di un incendio
  - all'interno della cappa di aspirazione.
- Pulire la cappa di aspirazione con articoli non adeguati o strumentazione non approvata, ad esempio con dispositivi per la pulizia a vapore (☞ Manutenzione).
- Riparazione da parte di una persona non autorizzata (☞ Assistenza clienti).

### AVVERTENZA!

Rischio di combustione Durante le operazioni di uso errato della cappa di aspirazione si potrebbero verificare episodi di combustione.

- Le istruzioni di manutenzione e pulizia vengono completate in modo corretto (☞ 4.6 Intervalli di manutenzione).
- Evitare nello specifico quanto segue:
- cucinare, arrostitire e grigliare con fiamme libere a causa del rischio di incendio.

## 1.6 Alimentazione



### AVVERTENZA!

Scossa elettrica La cappa di aspirazione funziona a elettricità. Qualora le operazioni di montaggio, gestione o funzionamento vengano eseguite in modo errato, si potrebbero causare gravi lesioni e anche decesso. Rispettare le istruzioni di sicurezza.

## 1.7 Strumentazione difettosa



### ATTENZIONE!

Non installare o usare una cappa di aspirazione difettosa. Le eventuali riparazioni vengono eseguite da personale qualificato, autorizzato dal produttore (Assistenza clienti).

Qualora intervenga il personale di sicurezza, le condizioni della garanzia potrebbero venire invalidate (☞ Garanzia)

## 2 Disimballaggio e montaggio

### 2.1 Disimballaggio



Il materiale dell'imballaggio è riciclabile. Tenere da parte il materiale grezzo e ridurre il volume di rifiuti. Re-inserire il pacco nel ciclo dei materiali. Il tecnico si occuperà di revocare l'imballaggio. (↔ 6.2 Smaltimento).

### 2.2 Montaggio e collegamento elettrico



Rispettare le istruzioni di sicurezza per il montaggio e il collegamento elettrico (↔ Istruzioni di sicurezza). Leggere completamente le istruzioni di montaggio prima del montaggio.

**Sarà necessario rispettare le istruzioni per evitare lesioni a persone e danni alla strumentazione.**

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni di montaggio.

### 2.3.1 Testare le componenti della cappa di aspirazione

Nello specifico, si tratta di:

- Cappa di aspirazione con scatola motore

Accessori:

- 10 viti e rondelle

## 2 Disimballaggio e montaggio

### 2.3.2 Informazioni generali sul prodotto

La cappa di aspirazione viene montata libera sulla superficie nella parte centrale del piano cottura.



### **AVVERTENZA!**

Rischio di vita a causa delle linee di alimentazione. Quando vengono realizzati fori col trapano, è possibile che vengano danneggiate le linee di alimentazione (elettricità, gas e/o acqua). Prima di realizzare fori col trapano, informarsi relativamente alle linee di alimentazione (ad esempio con un dispositivo per rilevare componenti metalliche o cavi sotto tensione).

## 2 Disimballaggio e montaggio

### 2.3.3 Schemi di montaggio

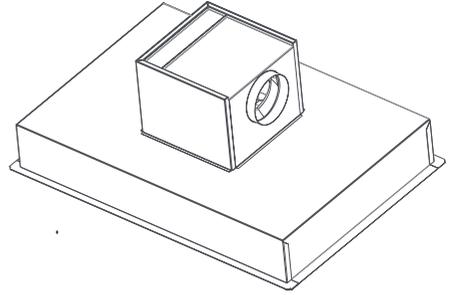


Figura M1

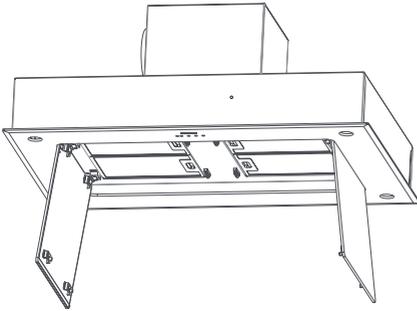


Figura  
M2a

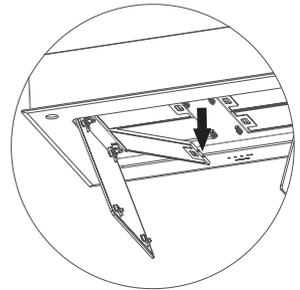


Figura  
M2b

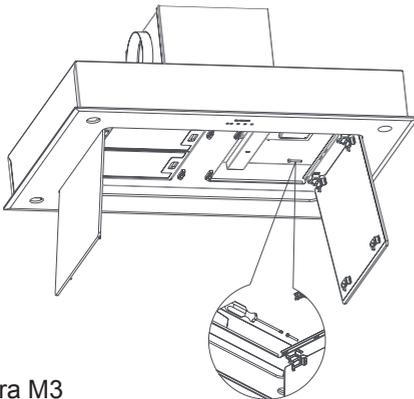


Figura M3

## 2 Disimballaggio e montaggio

### 2.3.4 Preparativi per il montaggio della cappa

#### 1. Sezione a soffitto

- Richiedono una sezione di soffitto stabile, con telaio, realizzato con grosse travi o simili.

Le dimensioni della sezione sono:

Interno Vega: 1000 mm

(VGID 104) 958 mm x 656 mm

Interno Vega: 1200 mm

(VGID 124) 1158 mm x 656 mm

#### 2. Direzione di collegamento delle tubazioni dell'aria di scarico

- Sarà possibile collegare l'aria di scarico da tutte le direzioni verso la scatola del motore (fig.1). Ruotando la scatola del motore, si portano le prese di ventilazione con un diametro di 150 mm nella direzione desiderata verso il manicotto a parete o verso un'altra componente.

#### 3. Installazione della tubazione dell'aria di scarico dalla cappa fino al manicotto a parete o simile

- Prima di installare la cappa, trasferire e unire il tubo di scarico con un diametro di 150 mm al manicotto a parete o a un'altra componente.



## 2 Disimballaggio e montaggio

### 2.3.5 Montaggio della cappa di aspirazione / interruttore basculante

#### Connessione preparata per un interruttore basculante con collegamento del cavo

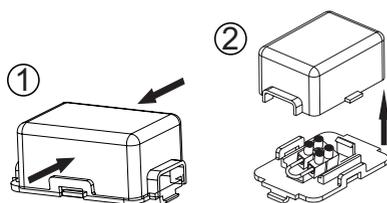


Figura 3,1: Connessione interruttore basculante

Nello scomparto cappa, una morsettieria con ponte viene installata all'interno di una piccola scatola nera (⇒ Fig. 3.2). Aprire la scatola premendo il coperchio sui due lati fino a ① toglierlo ②

Svitare e togliere il ponte. Guidare il cavo dell'interruttore basculante fino a uno dei fori di regolazione, collegare e avvitare nei terminali dei morsetti. Riposizionare il coperchio sulla scatola. ①

La piastra anteriore della cappa di aspirazione a soffitto è dotata di 2 blocchi di sicurezza, fissati alla strumentazione. Un sistema dotato di sfera e molle, la cui tensione può essere dotata con 2 viti per blocco di sicurezza.

### 2.3.6 Blocco della piastra anteriore



Qualora la piastra anteriore della cappa non resti chiusa alla perfezione, regolare la tensione del blocco di sicurezza servendosi di un cacciavite.

La vite a taglio superiore e inferiore (A + B) di ogni blocco di sicurezza, consente una rotazione. Qualora la piastra anteriore non si chiuda ancora in modo perfetto, ripetere la procedura.

Qualora la piastra anteriore venga chiusa con eccessiva forza, allentare nuovamente le viti.

## 3 Funzionamento

### 3.1 Telecomando

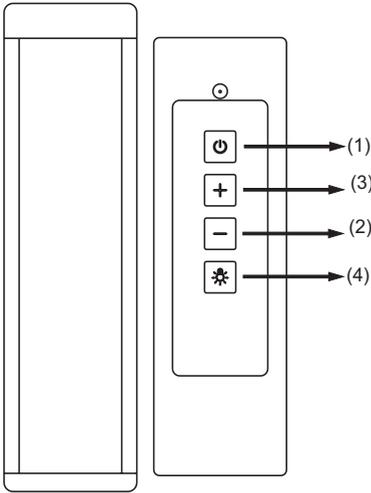


Figura 4: Telecomando

### 3.2 Selezione della modalità di funzionamento della ventola

La cappa di aspirazione è regolabile servendosi del telecomando fornito in dotazione. I simboli corrispondono ai simboli sulla superficie di funzionamento della cappa

- Accendere o spegnere la cappa ①
- ② oppure ③  
Regolare il livello di funzionamento con + o -
- Questo pulsante non viene usato ③
- ③ Regolare il sistema automatico di ingranaggi per 15 minuti  
A tal fine:  
④ Premere il pulsante per diversi secondi.

### ISTRUZIONI!

Accendere la ventola della valvola di aspirazione durante il funzionamento del piano cottura. I vapori di cottura e di arrostitura vengono aspirati in modo ottimale. Dopo lo spegnimento del piano cottura far funzionare la ventola per circa 10 - 15 minuti (sistema automatico di ingranaggi).

## 3 Funzionamento

### 3.2.1 Livello prestazionale Selezionare la ventola

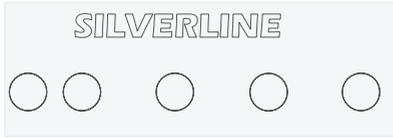


Figura 4: Console centrale a LED

In fase di utilizzo della cappa di aspirazione, selezionare il livello prestazionale della ventola. Regolare il livello prestazionale della ventola a seconda dei vapori di cottura e di arrostitura presenti.

A tal fine:

- Premere il pulsante del telecomando (fig.3), quindi avviare il motore della ventola (fase 2)  
Premere nuovamente il pulsante , il motore della ventola si spegne.
- Premere il pulsante , la potenza del motore della ventola viene ridotta
- Premere il pulsante , la potenza del motore della ventola viene aumentata
- Sarà possibile identificare il livello di potenza regolato servendosi dei LED sulla console centrale della cappa (⇒ Figura 4).

### 3.2.2 Sistema automatico ad ingranaggi

Il sistema automatico ad ingranaggi facilita la rimozione degli odori restanti e dell'umidità residua in cucina, in un periodo di tempo di 15 minuti.

- premere il pulsante ② per circa 5 secondi col motore in funzione. Viene regolato il sistema automatico ad ingranaggi.
- Il lampeggiamento del LED della fase di funzionamento regolata mostra che il sistema automatico ad ingranaggi è stato attivato.

Al termine del periodo di 15 minuti, sia il motore che l'illuminazione vengono spenti in modo automatico.

Sarà inoltre possibile concludere manualmente il funzionamento del sistema automatico ad ingranaggi. Usare il pulsante ② o premere ③

## 3 Funzionamento

**3.2.3 Spegnimento di sicurezza automatico** Dopo 4 ore di funzionamento senza interruzioni della cappa e/o di illuminazione accesa, la cappa viene spenta in modo automatico.

**3.2.4 Scollegamento di emergenza della strumentazione**

Sopra al filtro antigrasso metallico di destra c'è una scatola nera con interruttore di scollegamento di emergenza.

Per attivare questo interruttore di scollegamento di emergenza sarà necessario togliere il filtro antigrasso metallico.

(⇒ Fig. 2). Quindi, inclinare l'interruttore fino a farlo giungere in posizione.

0 = la cappa non riceve alimentazione.

**3.2.5 Livello prestazionale BOOST**

Il livello prestazionale massimo è un livello boost.

Qualora questo livello venga attivato, un indicatore lampeggia *b*

Ora la modalità BOOST è attiva, ad esempio dopo 7 minuti di funzionamento il motore passa automatica in modalità di funzionamento inferiore.

Nella fase di boost attivo non sarà possibile accendere il sistema automatico ad ingranaggi.

**4.1 Istruzioni generali di manutenzione**



**ATTENZIONE!**

Danni allo scomparto della cappa a seguito di una pulizia eseguita in modo errato può portare a episodi di scolorimento della cappa. Non usare dispositivi per la pulizia a vapore per pulire lo scomparto della cappa. Gli agenti detergenti aggressivi, ad esempio prodotti a base di aceto, agenti corrosivi, granulati frizionali o ancora oggetti appuntiti non possono essere utilizzati.

## 4 Manutenzione



### 4.2 Pulizia della cappa di aspirazione

#### **ISTRUZIONI!**

La cappa di aspirazione viene sottoposta a manutenzione e pulita a intervalli regolari al fine di garantire sicurezza, funzionamento e prestazioni ottimali.

Pulire la cappa di aspirazione subito dopo l'installazione e successivamente non appena è sporca.



#### 4.2.1 Istruzioni di pulizia e manutenzione

#### **ATTENZIONE!**

I residui restanti adesivi adesiva sulla superficie in acciaio inox possono portare a macchie. È necessario pulire la superficie della cappa di aspirazione successivamente al montaggio della stessa (⇒ le istruzioni vengono mostrate qui di seguito).

Rispettare le seguenti istruzioni di pulizia e manutenzione (vale anche per le superficie in vetro verniciate):

- Prima della pulizia, togliere anelli, orologi e gioielli per evitare di graffiare le superfici verniciate per sbaglio.
- Pulire sempre la superficie ampia per evitare i segni di sfregamento.
- Non sfregare il materiale con eccessiva forza, altrimenti si potrebbero causare graffi e zone più opache.
- Non utilizzare detergenti abrasivi od oggetti appuntiti o ancora agenti per la lucidatura. Gli ingredienti possono attaccare il materiale.
- Si prega di prestare attenzione in fase di utilizzo di spugne o panni. La presenza di residui potrebbe causare graffi.

### Superfici in acciaio inox



#### 4.3. Pulire il filtro antigrasso metallico



- Bagnare e asciugare gocce fresche o macchie (ad esempio causate da liquidi acidi, ad esempio succhi di frutta) immediatamente servendosi di un panno
- Non tirare oggetti caldi, duri e appuntiti sulle superfici verniciate; non farli urtare contro queste superfici.

Per la manutenzione delle superfici in acciaio inox, è opportuno servirsi di prodotti appositi per la cura dell'acciaio inox.

(⇒ le istruzioni vengono di seguito elencate). C'è una pellicola di protezione che riduce le impronte digitali e facilita le ulteriori operazioni di pulizia.

#### **ISTRUZIONI!**

Per la manutenzione delle superfici in acciaio inox, consigliamo di usare uno spray per superfici in acciaio inox, **Silverline articolo numero PS 500** (⇒ 6.1).

#### **ATTENZIONE!**

Rischio di incendio Un filtro antigrasso eccessivamente sporco può causare incendi. Attenersi dunque alle seguenti istruzioni di manutenzione e pulizia.

#### **ATTENZIONE!**

Delle operazioni di pulizia troppo frequenti o l'uso di detersivi aggressivi potrebbero portare a danni visibili sul filtro antigrasso metallico. Per la pulizia, servirsi unicamente di detersivi adatti a tal fine (ad esempio: prodotto per la lavastoviglie).

## 4 Manutenzione

### 4.4 Rimozione e inserimento del filtro antigrasso metallico

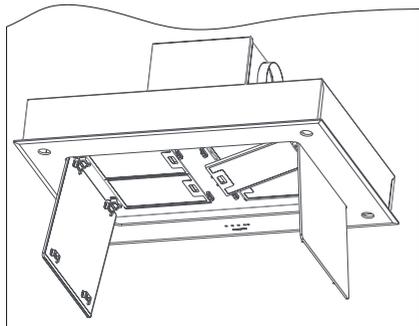


Figura.5: Togliere o installare il filtro antigrasso metallico

### Pulizia del filtro antigrasso metallico

A tal fine:

- Il filtro antigrasso metallico viene immerso in acqua calda e pulito con una spazzola morbida. Ove necessario, ripetere la procedura.
- risciacquare bene con acqua calda, quindi asciugare.
- Qualora il risultato non fosse soddisfacente, ripetere la procedura. I filtri antigrasso metallici sono adatti per le lavastoviglie (⇒ le istruzioni vengono indicate qui di seguito).

- Allentare la piastra di aspirazione laterale dal meccanismo di blocco, quindi piegare verso il basso (le cerniere posteriori ne evitano la caduta)

(⇔ Figura 5).

- Premere l'impugnatura del filtro antigrasso metallico verso la parte posteriore.

- Togliere il filtro antigrasso metallico, spostandolo verso il basso.

- Per il reset, asciugare il filtro antigrasso metallico servendosi dei flap, premere l'impugnatura, inserire il filtro verso l'alto nel telaio e lasciar andare l'impugnatura di modo che scatti nel filtro. Prima di lasciar andare il filtro, controllare sempre che i clip siano fissati in modo corretto.

### ISTRUZIONI!

Fissare il filtro in fase di utilizzo per evitare danni al filtro e al piano cottura.

### ISTRUZIONI!

Il filtro antigrasso metallico è adatto per essere usato in lavastoviglie e può essere pulito con un programma fino a un massimo di 55°C. Data la presenza di potenziali depositi di grasso sui tegami, pulire separatamente il filtro antigrasso. In caso di pesante contaminazione, immergere come prima cosa il filtro in acqua bollente. Le variazioni di colore sul filtro antigrasso metallico non influiscono sul suo funzionamento e non costituiscono motivo di lamentele.

### ATTENZIONE!

Delle operazioni di pulizia troppo frequenti o l'uso di detersivi aggressivi potrebbero portare a danni visibili sul filtro antigrasso metallico. Per la pulizia, servirsi unicamente di detersivi adatti a tal fine (ad esempio: prodotto per la lavastoviglie).

## 4 Manutenzione



### ATTENZIONE!

Danni di tipo elettrico quando non vengono rispettati gli intervalli di manutenzione. A causa di un uso eccessivo, il filtro antigrasso metallico e il filtro a carboni attivi con particelle di grasso e sporco si può ostruire, il che può influire in modo negativo sulla funzionalità della cappa di aspirazione. Sarà quindi necessario attenersi agli intervalli di manutenzione.

### 4.5 Intervalli di manutenzione

Cosa	Quando	Operazione
Pulire il filtro antigrasso metallico	ogni 1 - 2 settimane oppure in caso di scolorimento a causa del grasso depositato	Pulire il filtro antigrasso metallico (⇒ 4.4)

### 4.6 Sostituzione della sorgente luminosa



### AVVERTENZA!

In fase di sostituzione delle sorgenti luminose vi è il rischio di cortocircuito. La cappa di aspirazione funziona a elettricità. Per sostituire la sorgente luminosa, scollegare come prima cosa dalla corrente.

## 4 Manutenzione

### 4.6 Sostituzione della sorgente luminosa

Lampade alogene da 3W/230V con attacco GU10 (attacco a baionetta).

A tal fine:

Togliere il filtro antigrasso, che si trova vicino alla sorgente luminosa difettosa.  
La lampada alogena viene installata e inserita nei ganci. Allentare leggermente le viti zigrinate (fig.6), quindi togliere i ganci presenti sul dispositivo luminoso. Sostituire la lampada difettosa. Inserire i ganci e fissare le viti zigrinate.

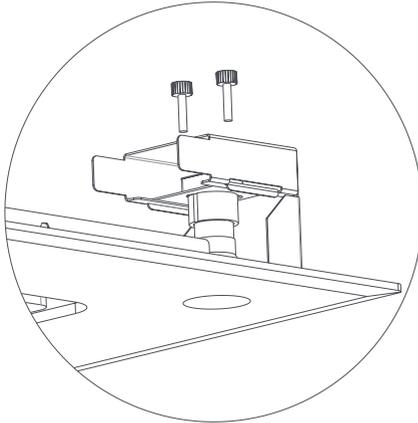


Figura 6: Sostituire la lampada alogena

#### **ATTENZIONE!**

In fase di sostituzione della luce o di un fusibile sottile, è necessario scollegare la sorgente di alimentazione. Togliere la presa della cappa o spegnere il fusibile principale. In caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica.

## 5 Anomalie di funzionamento/Cause/Soluzioni



### ISTRUZIONI!

Gli interventi di seguito elencati nell'elenco degli errori vengono eseguiti dall'utente o dal tecnico di assistenza incaricato dall'utente stesso.

<b>Anomalia di funzionamento</b>	<b>Potenziale causa</b>	<b>Soluzione</b>
La cappa di aspirazione non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'alimentazione non è collegata</li><li>• È saltato il fusibile</li></ul>	Collegare l'alimentazione Sostituire il fusibile (⇒ 4.8)
Perdita di corrente / aumentata rumore di funzionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtro antigrasso metallico sporco</li><li>• alimentazione di aria insufficiente</li></ul>	Pulire il filtro antigrasso metallico (⇒ 4.3)
Illuminazione guasta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le sorgenti luminose sono difettose</li></ul>	Sostituire le sorgenti luminose (⇒ 4.7) Sostituire le luci (⇒ 6.1)
Il LED in funzione lampeggia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica: che il sistema automatico di ingranaggi è stato regolato</li></ul>	Dopo la procedura, il motore della ventola e il dispositivo luminoso sono spenti.